

Balanci i Gjendjes më 31.12.2019 (të audituar) dhe Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më 31.12.2019 (të audituar)

Bilanci i gjendjes - 31.12.2019 (të audituar) Balance Sheet - 31.12.2019 (audited)

Përshkrimi / Description	EUR 000	EUR 000
	Tremujori paraprak Prior quarter 30.09.2019	Tremujori vijues Current Quarter 31.12.2019
Pasuritë / Assets		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	87,991	101,661
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	46,525	65,666
Bonot e thesarit / Treasury bills	0	0
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	79,390	77,977
Kreditë dhe paradhënie të ndaj klientëve / Loans and advances to customers	527,344	538,425
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	13,256	13,721
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	919	1,032
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	198	266
Pasuritë tjera / Other assets	1,704	687
Gjithsej pasuritë / Total assets	757,327	799,435
Detyrimet/Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	648,387	685,388
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	1,530	632
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	15,198	15,010
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	0	0
Detyrimet tjera / Other liabilities	14,290	14,598
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	679,405	715,627
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	51,287	51,287
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	0	0
Fitimi i mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	11,302	11,302
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	14,792	20,386
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	541	833
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	77,922	83,808
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	757,327	799,435

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më: 31.12.2019 (të audituar) Income statement for the quarter ended: 31.12.2019 (audited)

Përshkrimi / Description	EUR 000	EUR 000
	Tremujori paraprak Prior quarter 1.1.- 30.09.2019	Tremujori vijues Current Quarter 1.1.- 31.12.2019
Të hyrat nga interesi / Interest income	25,484	34,536
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(2,452)	(3,440)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	23,033	31,096
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	7,643	10,612
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(1,730)	(3,241)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income	5,913	7,371
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	25	41
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	297	356
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(10,641)	(13,848)
Gjithsej të hyrat / Total income	18,627	25,016
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(2,080)	(2,327)
Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation	16,546	22,690
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(1,754)	(2,304)
Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)	14,792	20,386
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	0	0
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)	14,792	20,386

NLB Banka
Rr. Ukshin Hoti nr. 124
10000 Prishtinë
[T: 038 240 230 100](tel:038240230100)
[E: info@nlb-kos.com](mailto:info@nlb-kos.com)



Treguesit financiar në baza tremujore / Financial indicators on quarterly basis:

	30.09.2019	31.12.2019
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) <i>Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets)</i>	17.0%	16.4%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (fitimi neto ndaj mjeteve mesatare) <i>Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets)</i>	2.7%	2.9%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (fitimi neto ndaj ekuitetit mesatar) <i>Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity)</i>	24.9%	27.5%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) <i>Net interest margin (net interest income to average earning assets)</i>	4.5%	4.7%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë <i>Total expenses of the activity to gross income of the activity</i>	54.1%	53.1%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë <i>Net interest income to total expenses of the activity</i>	132.3%	134.9%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar <i>Total assets to registered number of employees</i>	1,608	1,687
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare <i>Net interest income to average assets</i>	4.1%	4.5%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare <i>Interest income to average assets</i>	4.6%	5.0%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare <i>Interest expenses to average assets</i>	0.4%	0.5%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë <i>Net interest income to gross income of the activity</i>	71.6%	71.7%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë <i>Personnel expenses to gross income from the activity</i>	14.6%	14.3%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare <i>Expenses for provisions to average assets.</i>	0.4%	0.3%